



Old Bowery Theatre, New York.

(ROBERT N. DENNIS COLLECTION OF STEREOGRAPHIC VIEWS  
 WIKIMEDIA.ORG/WIKI/FILE:OLD\_BOWERY\_THEATRE,\_BOWERY,\_N.Y.,\_FROM,\_ROBERT\_N.\_DENNIS\_COLLECTION\_OF\_STEREOGRAPHIC\_VIEWS.PNG)

## PIEDRA BUENA, SMYLEY Y EL TEATRO BOWERY EN NUEVA YORK

Claudio Antonini

Las actividades de Luis Piedra Buena en los Estados Unidos entre 1855 y 1856 son prácticamente desconocidas. Comenzamos esta investigación asumiendo que durante este período habría seguido muy de cerca a su jefe, mentor y amigo, el Capitán William Horton Smyley <sup>(1)</sup>, y que se podría encontrar algún detalle de la vida de Piedra Buena al analizar las actividades emprendidas por Smyley en esos años. Dados los datos contradictorios que se encuentran en fuentes secundarias, tomamos todos los detalles de la vida de Smyley —de por sí interesantes— directamente de fuentes primarias locales hasta ahora no referenciadas, sobre todo, de archivos gubernamentales y académicos, y periódicos de la época. Como resultado, encontramos una referencia muy probable de Piedra Buena (tal vez de su puño y letra) en los archivos de Nueva York.

### La historia oficial

Varias referencias (la mayoría derivadas de los *Apuntes Bibliográficos*, de 1883, del Capi-

*El Teniente de Navío (R) Claudio Antonini es egresado de la ESNM (Promoción 103). Cursó estudios en ingeniería electrónica (ITBA, Argentina) y nuclear (MIT, Estados Unidos). Es Doctor en Ingeniería. Participó en actividades en el SENID y CNEA. Una vez retirado, trabajó en Sudáfrica en diseño de sistemas de control, guiado, y navegación para misiles y drones. Actualmente se encuentra en los Estados Unidos, trabajando en ingeniería financiera.*

(1)

Utilizamos los nombres de ambos personajes según ellos firmaban.

Boletín del Centro Naval  
 Número 833  
 MAY / AGO 2012



tán Eyroa <sup>[1]</sup>) indican que Piedra Buena trabajó con Smyley en un teatro. Eyroa dijo en esa publicación, textualmente:

*“A mediados del año 56 el Cónsul Smyley hace construir en Nueva York, un teatro, cuya maquinaria pone después bajo la dirección de su protegido.”*

La realidad fue ligeramente diferente. No fue en 1856, sino en 1855, que Smyley compró título e interés de un teatro que ya había estado funcionando. Y a mediados de 1856, en lugar de construir un teatro, partió de Nueva York rumbo hacia las Malvinas en la goleta *Nancy*.

(2)

El nombre de Bowery deriva de "granja" -Bouwerij, en neerlandés- ya que por esa calle se iba a las granjas fuera de la ciudad.

(3)

Sus direcciones fueron publicadas en diversas fuentes como 44, 46, 46-50, o 46-48 Bowery Street.

(4)

Según otras referencias, 3.500 o 4.000.

(5)

Antes de 1855, fue quemado el 26 de mayo de 1828, 21/22 de septiembre de 1836, 18 de febrero de 1838 y 25 de abril de 1845. Reconstruido y abierto el 20 de agosto de 1828, 2 de enero de 1837, 6 de mayo de 1839 y 4 de agosto de 1845, respectivamente.

(6)

Exactamente en 40° 42' 56.65" N, 73° 59' 47.87" E.

(7)

Este otro teatro había abierto en 1798 y tenía 2.000 butacas. Sufrió un incendio 1848 y fue demolido dos años más tarde. <sup>[5, 14]</sup>

(8)

Particularmente en la zona del Bowery, si no había un sospechoso, la policía calificaba como suicidio o accidente un cuerpo flotando en el río, y como muerte natural si se encontraba en la calle sin heridas de bala o puñaladas. <sup>[9, p. 64]</sup>

(9)

Más modernamente, la palabra Bowery refleja las actividades que se practicaban en esa zona. El Bowery, como zona, es conocida como "[a rookery] where robbery and murder lurked in the narrow halls of filthy tenements... evil eminence... lurid night life... mean[ing] beer and booze" <sup>[27]</sup> y, como calle, "a street in New York City noted for its cheap hotels and bars, frequented by vagrants and drunks". <sup>[28]</sup>.

## El Bowery

Hemos sido afortunados en encontrar la escritura (*indenture*) del 21 de mayo de 1855 que documenta que Smyley compró la mitad de un octavo (es decir, un dieciseisavo) del título e interés del teatro *Bowery*, de Nueva York, a un antiguo amigo suyo, Isaac P. Waldron. El teatro se puede ver en las figuras, y la escritura está reproducida en el Apéndice. <sup>[2]</sup>

Construido por un grupo de inversores neoyorquinos encabezados por Henry Astor, el teatro fue diseñado por Ithiel Town y John Trimble con una fachada neoclásica que fue cambiando con los años cada vez que fue reconstruida. <sup>[3]</sup> Inaugurado el 23 de octubre de 1826, el establecimiento cambió su nombre varias veces (*Bull's Head Theatre*, *New York Theatre*, *Brougham's Bowery Theatre*, *Old Bowery Theatre*, *American Theatre*, *Thalia Theatre*) durante una larga vida de más de un siglo. <sup>[4]</sup> Sin embargo, siempre fue conocido como el Teatro *Bowery* o, simplemente, el *Bowery*. Tomó ese nombre <sup>(2)</sup> de la calle sobre la que estaba ubicada la entrada <sup>(3)</sup>. Según se puede observar en la escritura, el teatro ocupaba desde Bowery St. (en el este) a Elizabeth St. (por el oeste), y dividía en dos a la manzana, que estaba también bordeada por Canal St. (por el norte) y Bayard St. (por el sur).

Este establecimiento, muy conocido dentro del ambiente teatral neoyorquino, contaba con unas 3.000 butacas <sup>(4)</sup>, era el más grande del país y uno de los más grandes del mundo, y también el primero en Nueva York en tener iluminación a gas. Una cronista británica lo describió en 1832 "tan precioso como cualquier otro al que haya entrado, perfecto en tamaño y proporción, elegantemente decorado, y el escenario y la maquinaria igual a cualquiera en Londres". <sup>[4]</sup> En 1837 era uno de los nueve teatros existentes en esa ciudad y, en 1866, uno de los once. <sup>[5]</sup> Hasta la época en que llegaron Piedra Buena y Smyley a Nueva York, el fuego ya lo había consumido en cuatro oportunidades <sup>(5)</sup> y, en casi todos los casos, fue rápidamente reconstruido a los pocos meses. <sup>[6]</sup> Luego de haber hecho representaciones para la comunidad alemana (alrededor de 1879), yidish (1891), italiana y china (1929), se quemó por sexta y última vez el 5 de junio de 1929 y no fue reconstruido. <sup>[7, 8]</sup> Actualmente, la ubicación que ocupaba el teatro corresponde al barrio de Chinatown. <sup>(6)</sup>

Durante los primeros años después de su fundación, el teatro presentó espectáculos de ballet, ópera y drama de gran calidad. Sin embargo, con el correr del tiempo bajó el precio de las entradas (en 1854 los palcos salían 25 centavos de dólar y 12,5 centavos la platea y galerías) <sup>[7, 3]</sup> y atrajo a una audiencia menos sofisticada que la que concurría a su competencia, el *Park Theatre*, que cobraba el doble. <sup>(7)</sup> Para mediados de siglo, el público se comenzó a trasladar hacia el centro de Manhattan, donde nuevos teatros habían comenzado a funcionar.

La programación del *Bowery* reflejaba el ambiente circundante. En la primera mitad del siglo, diecinueve grandes contingentes de inmigrantes habían fijado residencia en Nueva York, convirtiéndose así en la ciudad más grande del país, aunque el crecimiento desorganizado la mostraba más como una "ciudad minera de tamaño desmesurado". <sup>[9, p. 8]</sup> En particular, la zona cercana al teatro estaba rodeada por el puerto y barrios que comenzaron a ser más peligrosos <sup>(8)</sup> con el correr del tiempo, donde se materializaba la animosidad de los americanos nativos hacia quienes inmigraban, y se desarrollaban actividades ilícitas de todo tipo. <sup>(9)</sup> <sup>[10]</sup> El más



Vista interior del Teatro Bowery, publicada en la edición del 13 de septiembre de 1856 en *Frank Leslie's Illustrated Newspaper*.

([HTTP://UPLOAD.WIKIMEDIA.ORG/WIKIPEDIA/COMMONS/6/62/BOWERY-THEATRE-LESLIE-1856.JPEG](http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/6/62/Bowery-Theatre-Leslie-1856.jpeg) Y [HTTP://MEMORY.LOC.GOV/MASTER/PNP/CPH/3A00000/3A06000/3A06100/3A06192U.TIF](http://memory.loc.gov/master/pnp/cph/3A00000/3A06000/3A06100/3A06192U.TIF))

conocido de esos barrios y ubicado a sólo dos cuadras del Bowery fue el de *Five Points* <sup>[10]</sup> <sup>[11]</sup> que tomó al teatro como centro de entretenimiento. Evidenciando el cambio demográfico, el teatro empezó a ofrecer otro tipo de representaciones entre las que se contaban actos con animales <sup>[11]</sup>, espectáculos cómicos y musicales con actores blancos con sus caras pintadas de negro (*blackface minstrel shows* o *minstrelsies*) y melodrama. <sup>[12]</sup> <sup>[10]</sup> Alrededor de 1834, el Bowery comenzó a ser conocido como “El Matadero” <sup>[8, 12]</sup> no solamente porque había mataderos rodeando al teatro <sup>[9, p. 8]</sup> y por los espectáculos ofrecidos, sino porque la audiencia no era pasiva: participaba activamente premiando o penalizando la labor en escena, frecuentemente arrojando monedas al escenario e interrumpiendo las actuaciones (por ejemplo, por los jóvenes que se avalanzaban a recogerlas). <sup>[10]</sup> En algunas oportunidades, el comportamiento de la audiencia era más interesante que el espectáculo presentado en el escenario. <sup>[5, 9, 13]</sup> Algunas de las actividades que se desarrollaban en los pisos superiores de las galerías –adonde no concurría la policía que regularmente patrullaba el teatro– las dejaremos libradas a la imaginación de los lectores. <sup>[14]</sup>

Los teatros, en la misma forma que los buques mercantes, eran oportunidades de inversión; pertenecían simultáneamente a varios dueños, quienes confiaban a un administrador general (o a un *master*, en el caso de un buque) el control de las actividades diarias. Estos administradores eran cambiados con frecuencia, a veces cada tres o seis meses. Una excepción fue el actor británico Thomas Hamblin (1800-1853) quien, a partir de agosto de 1830, se hizo cargo de la administración del Bowery y estuvo relacionado con la conducción hasta su fallecimiento, en 1853. La política teatral de Hamblin dio preferencia a los actores y dramaturgos americanos en lugar de los británicos –convirtiéndose en una influencia importante en el comienzo del desarrollo del drama americano– e introdujo también piezas orientadas especialmente a las clases trabajadoras. La opinión generalizada es que “Thomas Hamblin hizo más por la mejora (*elevation*) del drama (en los Estados Unidos) que cualquier otro hombre de su tiempo.” <sup>[3, p. 129]</sup> Muchos otros quisieron imitar su estilo y sus resultados en la actividad teatral que, bien manejado y con suerte, podía ser una mina de oro, pero ser administrador exigía combinar en una persona varias profesiones –administrador de negocios, diplomático, artista– al mismo tiempo que ser improvisador, paternalista y flexible. Tenían que satisfacer las exigencias de los dueños y del público, sin ofender la sensibilidad de los actores.

<sup>[10]</sup>

*Lugar de donde salieron, muchos años más tarde, los gansters Al Capone (1899-1947) y Charles “Lucky” Luciano (1897-1962). Los títulos y subtítulos de algunos libros acerca de este barrio lo dicen todo: Five Points: El barrio de Nueva York del siglo diecinueve que inventó el tap dance, robó elecciones, y llegó a ser el barrio bajo más notorio del mundo (Tyler Anbinder, 2002) y Los Gangs de Nueva York: Una historia informal del bajo mundo (Herbert Asbury, 2008).*

<sup>[11]</sup>

*Se representaba una conocida obra en la cual un perro salva a la víctima e identifica al villano.*

<sup>[8, p. 72]</sup>

<sup>[12]</sup>

*Ese comportamiento no era privativo del Bowery. El 7 de marzo de 1849, cuando estaba actuando el actor británico William Macready en *Macbeth* en el Astor Place Opera House, simpatizantes de su rival americano (que usualmente le arrojaban sólo “huevos y vegetales y cosas similares”) echaron una silla al escenario que cayó a cinco centímetros del actor, quien no se inmutó y siguió actuando. La orquesta ya se había retirado, después arrojaron adoquines a la Guardia Nacional, enviada para contenerlos. Luego de responderles con armas de fuego, veintidós simpatizantes y un policía murieron. <sup>[31]</sup>*

## Smyley y Waldron en Nueva York

(13)

La nota dice que “la barca Samuel Martin (de Buenos Ayres), Smyley, de Montevideo, [acarreaba 300t de] guano (parte de la carga de la barca noruega Britannia, condenada en Buenos Ayres) para la firma Felipe Barreda & Hermano”, importadores exclusivos de guano peruano a los Estados Unidos. Los registros del puerto de Baltimore indican que la barca “San Martin” regresó a Montevideo el 10 de marzo de 1855.

(14)

Waldron, al relatar en la carta sus desventuras en las Malvinas, llama a Smyley “mi compañero de sufrimiento” (*my fellow sufferer*). [18]

(15)

La primera esposa –Evelina Jane Chafee– nació en Newport, Rhode Island, en 1811 y falleció en la misma ciudad en 1847. Evelina Jane Smyley, la primera hija de la segunda esposa, nació en 1852.

(16)

En las guías se puede observar: para William Smyley, “Seaman 46 Markt [St.]” (1855-6, p. 776) y “h[ouse?] 46 Markt [St.]” (1856-7, p. 776) y para Isaac P. Waldron, “Manager 394 Broome [St.]” (1855-6, p. 851) y “Manager 46 Bowery, h. Broome [St.]” (1856-7, p. 851) [29] e Isaac P. Waldron, “Treas. Bowery Theatre h. 176 Grand [St.]” (1848-9, p. 422) y “Treas. Bowery Theatre h. 190 Grand [St.]” (1849-50, p. 435). [30]

(17)

Griffiths debutó en Nueva York, en el Bowery, el 27 de agosto de 1851; actuó cuatro temporadas, y luego pasó a ser administrador del escenario en 1856. [3, p. 126]

(18)

El defensor de Griffiths, el ex-juez Phillips, se basa en el hecho de que Smyley encerró a Griffiths en lugar de haberlo echado del teatro para probar que Smyley había actuado equivocadamente. Sin embargo, algo más se puede desprender de esta acción. Smyley ya había encerrado a miembros de su tripulación en más de una ocasión, la única acción posible en un buque en alta mar. Cuando su cocinero y parte de la tripulación se amotinaron en 1849 en un viaje entre Río de Janeiro y las Malvinas, le dispararon a Smyley en un pie y lastimaron al primer oficial (*mate*) con un hacha y un harpón, Smyley encadenó al cocinero. El artículo indica que habrían de parar en Buenos Aires (presumiblemente para dejar al prisionero). [19] Esta es una pura especulación, pero presumimos que Smyley, al encerrar a Griffiths, actuó basándose en su experiencia previa mientras navegaba.

Una noticia del 13 de enero de 1855 del *American & Commercial Advertiser* de Baltimore, Maryland, señala que Smyley (probablemente con Piedra Buena) entró a ese puerto en la barca Samuel [sic] Martin (13). En ese período Isaac P. Waldron ya era administrador (*manager*) del Bowery. Nacido en New Hampshire (c. 1804) [15], Waldron conocía a Smyley desde hacía no menos de un cuarto de siglo. Ambos figuran en el listado de Luis Vernet habitando en la “Isla de la Soledad” de las Malvinas en 1829 [16], habían sido tripulantes de la goleta *Belville* cuando naufragó en Tierra del Fuego el 22 de febrero de 1830 [16, 17], y fueron compañeros de celda en las islas Malvinas en 1831. [18]

Después de esa oportunidad, Smyley debió haber seguido en contacto, y es muy posible que se haya encontrado en Nueva York con Waldron. (14) Varios datos circunstanciales apoyan esta presunción. Por ejemplo, existe una carta de marzo de 1849 dirigida al Senador William Henry Sewald, firmada por ambos pero escrita en Nueva York por Waldron. Es también sabido que Smyley estuvo en Nueva York a mediados de 1849, ya que fue avistado un mes más tarde, el 18 de agosto, a la altura de Cabo Frío (113 millas al este de Río de Janeiro) en viaje “desde Nueva York hacia las Malvinas”. [19] La segunda esposa de Smyley (Catharine Rebecca Clapp, de 17 años) era neoyorquina, y contrajeron matrimonio en tal ciudad el 27 de octubre de 1850. (15) Además, en las guías Trow de Nueva York de 1855/5 y 1856/7, Smyley aparece residiendo a unas pocas cuadras del domicilio de Waldron y del Bowery. (16)

En relación con el teatro, Waldron figura como tesorero del Bowery en las guías de Nueva York desde 1843/4 a 1853/4, y administrador (*manager*) desde 1854/5 hasta 1856/7 y, según indica la escritura que reproducimos, era uno de los copropietarios. [6]

No sabemos por qué causa Smyley decidió trabajar en el negocio teatral. Lo cierto es que, de acuerdo con la escritura que se muestra en el apéndice, Smyley le pagó a Waldron \$10,000 por la mitad de un octavo del título e interés en una propiedad allí descrita, “conocida como el *Bowery Theatre*”. A partir de ese momento (mayo de 1855), quizás, Smyley creyó que era su derecho manejar al teatro en la misma forma autoritaria e inquestionable en que administraba sus buques, actitud no compartida por los actores en general y por el resto personal del teatro.

## Nubes en el horizonte

Poco tiempo después de firmada la escritura comenzaron los problemas. El 26 de octubre de 1855 Smyley relevó de sus responsabilidades como administrador del escenario (*stage manager*) al actor George H. Griffiths (17) y dio órdenes para que no lo dejaran entrar al teatro. Sin embargo, Griffiths no reconoció la autoridad de Smyley y accedió en varias oportunidades al establecimiento. Cuando Smyley supo que Griffiths estaba vistiéndose en su camarín para actuar en la noche del 29 de diciembre de 1855 en la obra *Lucrecia Borgia*, lo dejó encerrado con candado. Griffiths demandó a Smyley en la corte marítima y ganó el juicio. (18) Cuando la resolución fue publicada [20] se puede notar que Waldron declaró ser el administrador y propietario del teatro, contrario a lo expresado en la escritura donde solamente tenía derecho a una dieciseisava parte del teatro.

Por alguna causa, en febrero de 1856, Smyley “temió” que Waldron “vendiera el establecimiento sin su consentimiento” y puso una demanda que provocó el cierre del teatro –según veremos enseguida– por un mes. El 26 de ese mes, Smyley observó que Waldron retiraba del teatro varias cajas del vestuario usado en la obra *El Cazador Herne* y nuevamente encerró en el teatro a otra persona. La situación se presentó en la corte. [21]

Una escueta noticia aparecida el 24 de marzo de 1856 indicaba que el día anterior pudo haber sido cuando finalizó el período en que el Bowery estuvo cerrado por la demanda. Nótese, además, que se anunció un cambio en la administración.

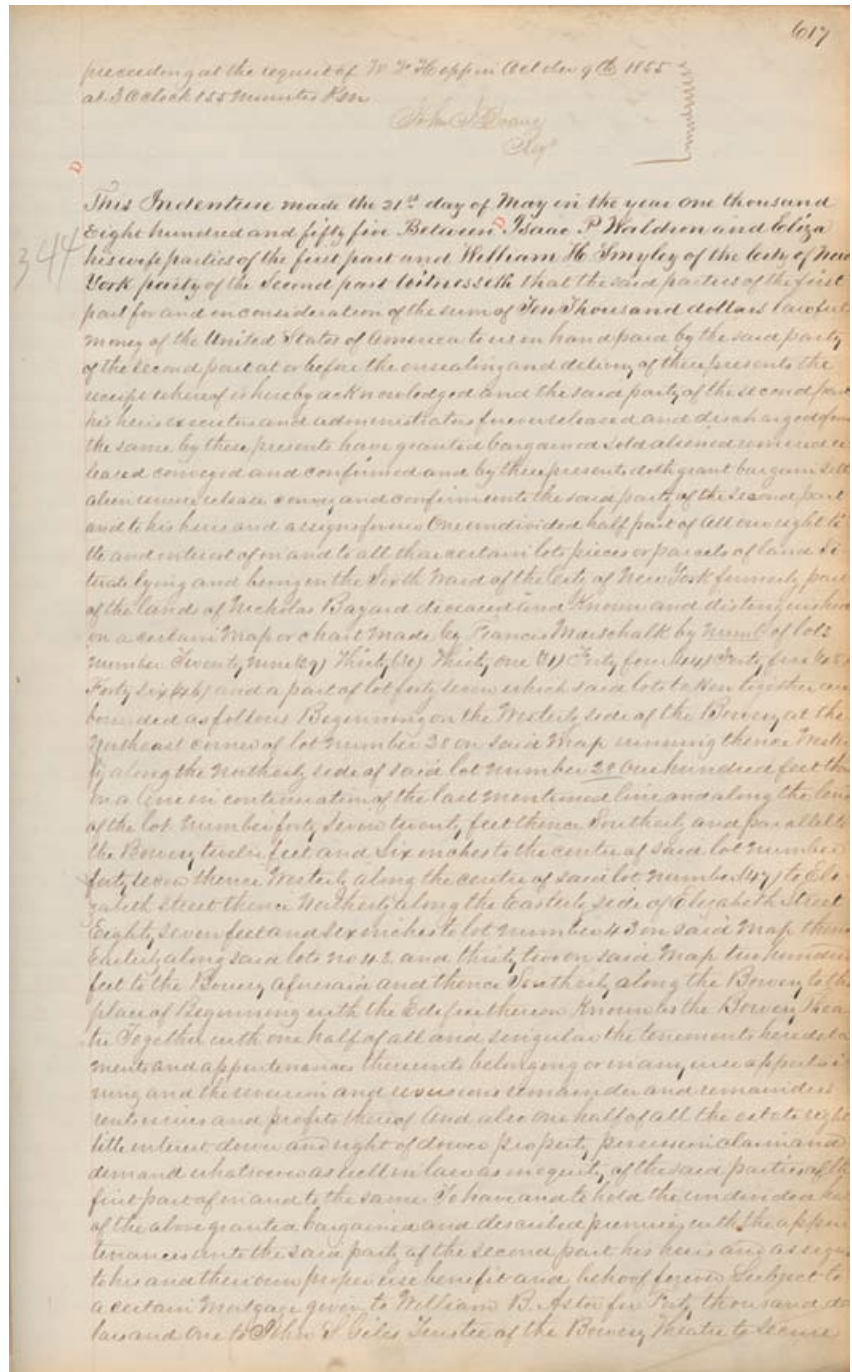


habrían sido influenciados por tres acontecimientos futuros que podían implicar un riesgo personal o comercial. Primero: el continuo deterioro de la zona alrededor del teatro, lugar de enfrentamientos de grupos tales como los *Forty Thieves*, *Dead Rabbits*, *(Irish) Roche* (o *Roach*) *Guard(s)*, *Bowery Boys*, *Mulberry Street Boys*, *Shirt Tails* y *Chichesters*. Segundo: las peleas entre la policía municipal y la metropolitana (la primera respondiendo a Fernando Wood -intendente en dos períodos entre 1855 y 1860- y la otra creada por el estado de Nueva York) Y, finalmen-

## APÉNDICE. TRANSCRIPCIÓN TEXTUAL DE LA ESCRITURA [2]

### Primera página

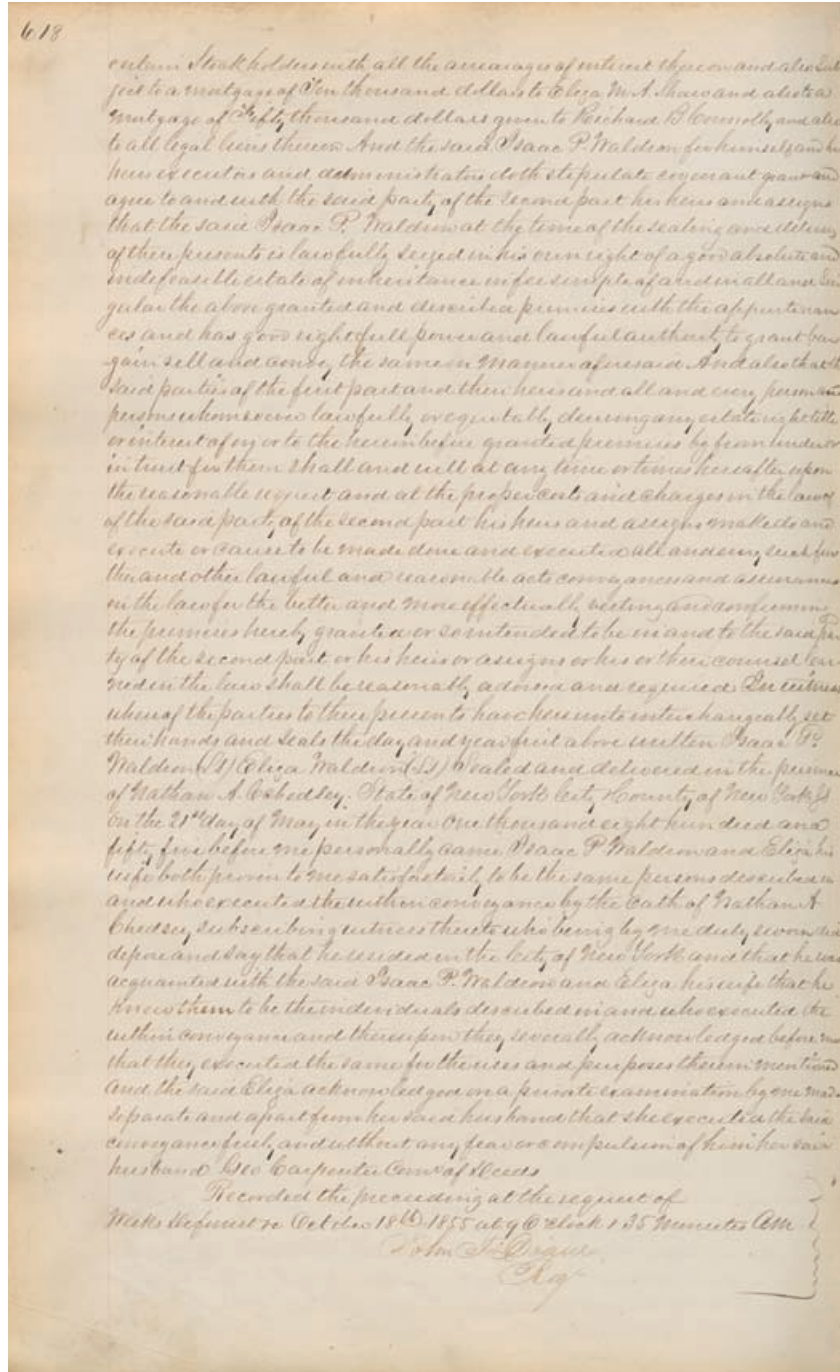
"This indenture made the 21st day of May in the year one thousandEight hundred and fifty five Between Isaac P Waldron and Eliza his wife parties of the first part and William H. Smyley of the City of New York party of the second part witnesseth that the said parties of the first part for and in consideration of the sum of Ten Thousand dollars lawful money of the United States of America to us in hand paid by the said party of the second part at or before the ensembling and delivery of these presents the receipt whereof is hereby acknowledged and the said party of the second part his heirs executors and administrators forever released and discharged from the same by these presents have granted bargained sold aliened remised released conveyed and confirmed and by these presents doth grant bargain sell alien remise release convey and confirm unto the said party of the second part and to his heirs and assigns forever One undivided half part of All one eight title and interest of in and to all these certain lots pieces or parcels of land Situate lying and being in the Sixth Ward of the City of New York formerly part of the lands of Nicholas Bayard deceased and Known and distinguished on a certain Map or chart made by Francis Marschalk by [Num? ] of lots number Twenty nine (29) Thirty (30) Thirty one (31) Forty four (44) Forty five (45) Forty six (46) and a part of lot forty seven which said lots taken together are bounded as follows. Beginning on the Westerly side of the Bowery at the Northeast corner of lot number 28 on said map running thence Westerly along the Northerly side of said lot number 28 one hundred feet there in a line in continuation of the last mentioned line and along the line of the lot Number forty Seven twenty feet thence Southerly and parallel to the Bowery twelve feet and Six inches to the centre of said lot number forty seven thence Westerly along the centre of said lot number (47) to Elizabeth street thence Northerly along the Easterly side of Elizabeth Street Eighty seven feet and six inches to lot number 43 in said map thence Easterly along said lots no 43. and thirty two on said Map two hundred feet to the Bowery aforesaid and thence Southerly along the Bowery to the place of Beginning with the Edifice thereon known as the Bowery Theatre Together with one half of all and singular the tenements hereditaments and appurtenances thereunto belonging or many use appertaining and the reversion and reversions remainder and remainders rents issues and profits thereof And also one half of all the estate right title interest dower and right of dower property possession claim and demand whatsoever as well in law as in equity of the said parties of the first part of in and to the same To have and to hold the undivided hal [...] of the above granted bargained and described premises with the appurtenances with the said party of the second part his heirs and assigns to his and their own proper use benefit and behoof forever Subject to a certain Mortgage given to William B. Astor for Forty thousand do [...] lars and one to John S. Giles Trustee of the Bowery Theatre to secure



te, la Guerra Civil (1861-1865), donde el teatro fue ocupado brevemente por el ejército. (21)

Si bien la experiencia teatral fue un fracaso financiero, probablemente su desenlace obligó a Smyley y a Piedra Buena a retomar sus actividades en el Atlántico Sur. Quizás, consideraron que se sentían más seguros pisando una cubierta que un escenario. Pero esa apreciación todavía no la encontramos avalada por ningún documento.

(21) "In July, 1861, the theatre was in a very dilapidated state, for during its occupancy by the military it received rough treatment, and in consequence of its insecure state evil-disposed persons made free with the property, destroying and stealing where they could." [3, p. 137]



Segunda y última página

certain Stockholders with all the arrearages of interest thereon and also Subject to a mortgage of Ten thousand dollars to Eliza M A Shaw and also to a Mortgage of Fifty thousand dollars given to Richard B. Connolly and also to all legal liens thereon And the said Isaac P. Waldron for himself and his heirs executors and administrators doth stipulate covenant grant and agree to and with the said party of the second part his heirs and assigns that the said Isaac P. Waldron at the time of the sealing and delivery of these presents in lawfully seized in his own right of a good absolute and indefeasible estate of inheritance in fee simple of and in all and singular the above granted and described premises with the appurtenances and has good right full power and lawful authority to grant bargain sell and convey the same in manner aforesaid And also that the said parties of the first part and their heirs and all and every person and persons whomsoever lawfully or equitably deriving any estate right title or interest of in or to the herein before granted premises by from under or in trust for them shall and will at any time or times hereafter upon the reasonable request and at the proper costs and charges in the law of the said party of the second part his heirs and assigns make do and execute or cause to be made done and executed all and every such further and other lawful and reasonable acts conveyances and assurances in the law for the better and more effectually vesting and confirming the premises hereby granted or so intended to be in and to the said party of the second part or his heirs and assigns or his or their counsel learned in the law shall be reasonably advised and required In witness whereof the parties to these presents have here unto interchangeably set their hands and seals the day and year [..] above written Isaac P. Waldron (...) Eliza Waldron (...) Sealed and delivered in the presence of Nathan A. Chedsey. State of New York City County of New York & on the 21<sup>st</sup> day of May in the year one thousand eight hundred and fifty five before me personally came Isaac P. Waldron and Eliza his wife both proven to me satisfactorily to be the same persons described in and who executed the within conveyance by the oath of Nathan A. Chedsey subscribing witness thereto who being by me duly sworn did depose and say that he resided in the City of New York and that he was acquainted with the said Isaac P. Waldron and Eliza his wife that he knew them to be the individuals described in and who executed the within conveyance and thereupon they severally acknowledged before me that they executed the same for the uses and purposes therein mentioned and the said Eliza acknowledged a private examination by me made separate and apart from her said husband that she executed the said conveyance freely and without any fear or compulsion of him her said husband Leo Carpenter Conv of Deeds.

Recorded the preceeding at the request of [...] [...] October 18th 1855 at 9 O'clock & 35 minutes Am

John J Doane" [Reg?]

## BIBLIOGRAFÍA

- [1] Eyroa, Cándido E. Capt. "Apuntes biográficos sobre el Teniente Coronel de la Armada Argentina D. Luis Piedra Buena", Boletín del Centro Naval, 1883, pp. 520-522, <http://www.centronaval.org.ar/boletin/bcn/BCN001-008/BCN001-008.pdf>. Consultado 01/10/2010.
- [2] Escritura (indenture) de Isaac P. Waldron y Eliza Waldron a William Horton Smyley, Liber 690, pp. 617-618, escrita el 21/5/1855, registrada el 18/10/1855. Nueva York, Departamento de Finanzas, Oficina de Registros.
- [3] Brown, Thomas Allston; Dodd; Mead and Co. A History of the New York Stage from the First Performance in 1732 to 1901, Vol. 1, pp. 100-172. 1902. Presenta una historia detallada del teatro Bowery.
- [4] Trollope, Fanny. Domestic Manners of the Americans, Forgotten Books (25/9/2010), originalmente publicado en 1832, pp. 270-271.
- [5] Phelps Stokes, I. N. The Iconography of Manhattan Island, 1498-1909: Compiled from Original Sources and Illustrated by Photo-Intaglio Reproductions of Important Maps, Plans, Views, and Documents in Public and Private, Martino Fine Books, The Lawbook Exchange, Vol. VI, p. 622. 1998.
- [6] Doggett's New-York City Directories, 1847-48 (p. 423), 1848-49 (p. 422), 1849-50 (p. 435), y 1851-52 (p. 552).
- [7] Archivos históricos del Museo de la Ciudad de Nueva York, caja "Bowery Theatre", consultada en abril del 2010.
- [8] The Cambridge Guide to American Theatre, Cambridge University Press, 2da ed., 22/10/2007, Wilmet & Tice, p. 123.
- [9] Lardner, James y Reppetto, Thomas. NYPD: A City and Its Police, Macmillan, 2001.
- [10] Mahar, William J. Behind the Burnt Cork Mask: Early Blackface Minstrelsy and Antebellum American Popular Culture (Music in American Life), pp. 277-278.
- [11] "Fay's Bowery Theatre", en <http://www.ibdb.com/venue.php?id=1073>. Esta entrada identifica a este teatro con el Bowery Theatre en el que estuvo Smyley, pero creemos que está equivocada, porque el Fay's Bowery Theatre estaba ubicado unas cuadras más al norte. El 3 de abril de 1929, una noticia en la página 36 del New York Times, escrita por J. Brooks Atkinson, describe la obra "Under the Gaslight", representada en el "Fay's Bowery Theatre, 201 Bowery". Ver nota 3 al pie de la página.
- [12] Kuritz, Paul. The Making of Theatre History, Prentice Hall College Div., enero de 1988, p. 295.
- [13] "Our Public Amusements", New York Daily Times, 8/10/1855, p. 4. "(T)he pit is filled with a wild rabble of boys and sailors, and men in red shirts, and a very promiscuous crowd of doubtful-looking people in the boxes and galleries... They are playing 'Macbeth' to this rude audience, as the most attractive morsel for their uncultivated tastes..."
- [14] "Demolished Broadway Theatres: P to S", en <http://www.musicals101.com/bwaypast5.htm#Park>. Consultado el 24/11/2010. En el caso del teatro Park, "The poor (and prostitutes) sat in the top gallery".
- [15] Séptimo Censo de los Estados Unidos, 1850.
- [16] Gambini, Hugo. Crónica documental de las Malvinas, Biblioteca de Redacción, Vol. 1, p. 214. 1983. Waldron y Smyley figuran como "Ysaac Waldron" y "Guillermo Smyley".
- [17] "Loss of Sealing Schooner Belleville", Baltimore Patriot, 11/12/1830.
- [18] Carta de Isaac P. Waldron y William H. Smyley a William H. Seward, entonces Senador por Nueva York, del 2 de marzo de 1849. E-mail de Mary M. Huth, Assistant Director, Rare Books & Special Collections, University of Rochester Library, 26 de marzo de 2010.
- [19] "Mutiny at Sea", North American and United States Gazette, Philadelphia, Pennsylvania, 11/10/1849, Vol. 16, 749, col. B. El artículo dice que "Smilie" era capitán del "John L. Davis". Debería decir: "Smyley" y "John L. Davison". Otra referencia en "Mutiny", Boston Courier, 11/10/1849. Este artículo dice que "Smiley" era capitán del "John L. Davis", aunque debería decir: "John L. Davison".
- [20] "False Imprisonment -Trouble among Theatricals- A Stage Manager Locked Up", Marine Court, ante el Hon. Justice McCarthy, New York Times, 03/5/1856, p. 4.
- [21] "Herne, The Hunter -An After Piece", New York Daily Times, 27/2/1856, p. 8.
- [22] "Amusements", New York Daily Times, 24/3/1856, p. 1.
- [23] "The Bowery Theatre Trouble -A Lady in the Case; Marine Court, Before Judge Thompson", New York Daily Times, 29/3/1856.
- [24] Escritura (indenture) de Isaac P. Waldron a Henry Waldron, Liber 717, p. 314, escrita en 27/9/1856, registrada en 3/10/1856. Nueva York, Departamento de Finanzas, Oficina de Registros.
- [25] Dictionary of National Biography, Leslie Stephen y Sidney Lee (Ed.), Smith, Elder & Co., 1886, Vol. 6, p. 458.
- [26] Comunicación personal de Tansy Newman, Deputy Government Archivist, Falkland Islands Archives, 11/5/2010.
- [27] "The Bowery, The Bowery': Then And Now", H.I. Brock, New York Times, 27/1/1929, p. SM9.
- [28] Collins Discovery Encyclopedia, 1ra ed., Harper Collins Publishers, 2005.
- [29] "Trow's New-York City Directories", 1855/6, y 1856/7, en ambos casos p. 776 y p. 851.
- [30] Doggett's New York City Directories, 1848/9 y 1849/50.
- [31] Cliff, Nigel. The Shakespeare Riots, Random House, 2007.

Se agradece el material y sugerencias provistas por Patrick Connelly, Sharon Cummins, Tansy Newman, David Tatham (editor, The Dictionary of Falkland Biography), y la autorización de la Oficina de Registros del Departamento de Finanzas de Nueva York para publicar copia de la escritura Smyley-Waldron.